onafhankelijk dagblad
voor Aruba en de
Nederlandse Antillen
opgericht in 1884

abonnementsprijs Af 25,-
losse nummers Af 1,25
zaterdag met Ñapa Af 1,50
donderdag
12 januari 2006
jaargang 122
nr 010

AMIGOE

prèkè

Fregat aan 't lijntje gehouden

vandaag inhoud

3 **aruba**

Meer Europese toeristen

8 **nederland**

Amerikanen bij Deltawerken

11 **inter**

Evacuatie Venezolaanse wijk

Cokevangst op stationsschip

Foto: Els Kroon

Archieffoto van het stationsschip Tjerk Hiddes in de haven van Willemstad.

WILLEMSTAD/DEN HAAG — De marechaussee en de marine hebben begin december op het stationsschip Tjerk Hiddes meerdere kilo's cocaïne aangetroffen. Dat maakte de marechaussee in Den Haag pas vandaag bekend in verband met het nog volop lopende onderzoek. Aanhoudingen zijn nog niet verricht.

De op het fregat verborgen cocaïne werd gevonden op 7 december, één dag voor de terugreis van Curaçao naar Nederland. Die reis ging overigens gewoon door. Op 19 december kwam de Tjerk Hiddes terug in de thuishaven van Den Helder. Het schip fungeerde sinds begin september vorig jaar op Curaçao als stationsschip en patrouilleerde in die periode in het Caribisch gebied in het kader van drugsbestrijding.

Hoewel het nadrukkelijk om een gezamenlijke actie van marine en marechaussee gaat, willen beide niet zeggen of het om een routinecontrole of een tip gaat. Vanwege het nog lopende onderzoek wil de marechaussee de exacte hoeveelheid gevonden drugs ook niet bekendmaken.

De marine wenst in dit stadium niet te reageren op de kwestie. "De woordvoering hierover ligt uitsluitend bij de marechaussee in Den Haag. Orders zijn orders", zegt adjudant Melanie Horn namens marinecommandant van het Caribisch gebied Frank Sijtsma.

Normaal gesproken blijft een stationsschip voor zes maanden in 'de West' met als thuishaven Willemstad. Dat de Tjerk Hiddes maar vier maanden hier verbleef, had te maken met andere militaire verplichtingen van de marine. De Hiddes heeft hier nog geen opvolger. Begin februari komt volgens planning het fregat Van Nes als nieuw stationsschip op Curaçao aan.

De drugsvondst brengt de marine op Curaçao opnieuw ernstig in verlegenheid. In 1998 werd een omvangrijke cocaïnesmokkel ontdekt waarbij mariniers 125 kilo cocaïne hadden gesmokkeld aan boord van Orion-patrouillevliegtuigen. Het gerechtshof in Amsterdam veroordeelde de drie hoofdverdachten in 2000 tot celstraffen van zeven tot acht jaar.

De Vries: 'Uitspraken AVP zijn onbehoorlijk'

ORANJESTAD — De Nederlandse parlementarier Klaas de Vries (PvdA) noemt het onbehoorlijk dat de AVP uitspraken heeft gedaan over wat de Nederlandse delegatie van Eerste- en Tweede-Kamerleden, op bezoek op Aruba, vindt van het Arubaanse immigratiebeleid.

AVP'er Benny Sevinger had namelijk gezegd dat de Nederlandse parlementariërs maandag geschokt waren na een ontmoeting met medewerkers van de Dienst Immigratie en Naturalisatie Aruba (DINA) en de nieuwe dienst Dimas (Departemento di Integracion, Maneho y Admision di Stranhero).

De Vries noemt de uitlatingen van Sevinger over de ontmoeting betreurenswaardig. "Ik vind het misbruik maken van informatie die op verzoek van de Arubaanse regering door diensten van de overheid aan ons ter beschikking wordt gesteld. Het is niet netjes om kritiek op de regering te uiten over de rug van je gasten. Ik vind dat geen behoorlijke manier van optreden."

Volgens Sevinger was het overduidelijk dat het niet botert tussen de twee diensten DINA en Dimas. Ook kon men niet uitleggen wat de meerwaarde van de oprichting van Dimas was. "Ondanks doorvragen werd niet duidelijk wat nu het verschil is tussen DINA en Dimas", aldus Sevinger. "Het is overduidelijk dat Dimas is opgericht om de pen van minister Rudy Croes van Justitie (MEP), om vergunningen te ondertekenen, te ontnemen. Maar zolang het officiële besluit niet is genomen dat minister Booshi Wever (MEP) voortaan de vergunningen ondertekent, moet Croes ook tekenen. Het is echter duidelijk dat Croes niet wil tekenen wat Wever hem stuurt."

Sevinger vindt de oprichting van Dimas dan ook flauwekul. "Omdat de ministers niet tot een akkoord konden komen moest er dan maar een nieuw departement worden opgericht, met ook weer nieuwe medewerkers en dergelijke. Typisch een geval van mismanagement."

Vervolg op pagina 3

Haïtianen gestikt op weg naar buurland

SANTO DOMINGO — 24 Haïtianen hebben hun poging om te vluchten naar buurland de Dominicaanse Republiek met de dood moeten bekopen. Dat heeft een Dominicaanse functionaris gisteren gezegd.

De slachtoffers zijn in een vrachtwagen gestikt die 69 vluchtelingen vervoerde.

De bestuurder had eerder geweigerd de deuren van de vrachtwagen te openen. Toen de Haïtianen dood waren, gooide de bestuurder hen op straat. De vrachtwagenchauffeur, zijn assistent en de organisator van de mensensmokkel zijn gearresteerd.

In de Dominicaanse Republiek wonen en werken circa een miljoen Haïtianen, vooral in de bouw en op suikerplantages. Haïti is met afstand het armste land van het westelijk halfrond.

'Rotterdam is overlast Antilliaanse jeugd zat'

WILLEMSTAD/ROTTERDAM — Veel Antillianen en Arubanen in Rotterdam zijn overtuigd van de urgentie van de maatregelen die burgemeester Ivo Opstelten (VVD) dinsdag heeft aangekondigd om de overlast van criminele Antilliaanse jongeren tegen te gaan. Maar de bevolkingsgroep moet dan wel op de hoogte worden gebracht van de resultaten die die maatregelen opleveren.

Dat zegt directeur Breeveld van de stichting Welzijnsbevordering Antillianen en Arubanen SWA. Hij heeft maandag en dinsdag zelf meegepraat op de besloten werkconferentie in Kaatsheuvel waar de maatregelen zijn bedacht. "Ik merk heel duidelijk dat onze achterban niet tevreden is over de huidige situatie", aldus Breeveld.

Rotterdam is de overlast van criminele Antilliaanse jongeren zat. Burgemeester Opstelten zei dinsdag dat hij de straat- en geweldsproblematiek nog dit jaar wil oplossen. Hij kondigde tal van strenge maatregelen aan.

Vervolg op pagina 4

Beperkte activiteit Air France-KLM

WASHINGTON — De luchtvaartcombinatie Air France-KLM ziet af van het verzoek om een vergaande samenwerking met haar Amerikaanse partners Delta en Northwest aan te gaan.

De Amerikaanse autoriteiten hadden dit verzoek in een voorlopig besluit eind vorig jaar al afgewezen. De maatschappijen zien nu weinig heil in het doorzetten van de aanvraag. De vier vervoerders mogen van de autoriteiten wel gezamenlijk vluchten uitvoeren (het zogenoemde code-sharing). Passagiers kunnen daardoor met één ticket met verschillende maatschappijen vliegen. De ondernemingen mogen echter geen afspraken maken over tarieven.

Vooral voor Northwest en Delta was een intensievere samenwerking van groot belang. Beide zitten diep in de financiële problemen en verkeren in surseance.

Vervolg op pagina 13

Heeft u zin om eens
lekker uit eten te gaan?

Kijk dan vandaag naar onze speciale "Sizzle" op pag. 14

Argentinië stuurt verdachte naar Joegoslavië-Tribunaal

BUENOS AIRES — Argentinië heeft besloten de in augustus aangehouden Bosnische Servier Milan Lukic naar het Joegoslavië-Tribunaal te sturen. Juridische bronnen in Buenos Aires hebben bevestigd dat de wegens oorlogsmisdaden gezochte 38-jarige Lukic niet aan Servië-Montenegro wordt uitgeleverd maar naar het tribunaal in Den Haag gaat.

Hij wordt ook door Belgrado gezocht. Lukic heeft Argentijnse magistraten gezegd dat zijn leven in Servië gevaar loopt en dat hij liever wordt berecht door het internationale Joegoslavië-Tribunaal.

Lukic was een commandant van paramilitairen, de Witte Adelaars, in de Bosnische afscheidingsoorlog (1992-1995). Hij is er samen met zijn neef Sredoje Lukic en Mitar Vasiljevic van beschuldigd vooral in en rond het Bosnische Visegrad wreedheden en talrijke moorden te hebben gepleegd tegen moslimburgers.

Vasiljevic werd bijna twee jaar geleden voor het tribunaal in hoger beroep tot vijftien jaar cel veroordeeld wegens misdaden van Visegrad.

Sredoje Lukic werd in september in Rusland gearresteerd en aan het tribunaal uitgeleverd. Hij verklaarde zich in dezelfde maand niet schuldig aan het tenlastegelegde.

ONDER DRUK

Het Joegoslavië-Tribunaal wordt door geldschieters onder druk gezet om over een jaar of vijf de tent te sluiten. Er zijn nog slechts zes personen die het tribunaal voor berechting zoekt, maar die vooralsnog spoorloos en derhalve voortvluchtig zijn.

Condoomplicht in Colombia

BOGOTÁ — Het stadje Tulua in het westen van Colombia overweegt een condoomplicht in te stellen voor jongens en mannen boven de 14 jaar.

Zij moeten als het aan de gemeenteraad ligt voortaan altijd een rubbertje op zak hebben. De regel is te vergelijken met de identificatieplicht. Wie bij aanhouding geen condoom kan overleggen, krijgt een kleine boete of moet verplicht een driedaagse cursus bijwonen over de preventie van hiv/aids. Het stadsbestuur hoopt zo het aantal besmettingen terug te dringen.

De lokale katholieke kerk is woest over het initiatief. Een priester vergelijkt de maatregel met het verkopen van wapens op straat.

Kippensterfte op Trinidad

PORT OF SPAIN — In Comuto, een Trinidadiaans dorp, is er sprake van een massale kippensterfte. De vrees bestond dat het hier om een uitbraak van vogelgriep ging. Onderzoek heeft inmiddels uitgewezen dat het om de sporenziekte Aspergillosis gaat die via de lucht wordt verspreid.

Toch weer strafzaak Pinochet

SANTIAGO — De voormalige Chileense president Augusto Pinochet wordt naar het zich laat aanzien toch weer vervolgd in de zaak die is vernoemd naar 'De karavaan des doods'.

Het ging daarbij in 1973 om een rondtrekkende militaire eenheid onder leiding van generaal Sergio Arellano Stark die her en der politieke tegenstanders van de nieuwe militaire machthebbers uit de weg ruimde.

Pinochet stond aan het hoofd van de militairen die in dat voor Chili chaotische jaar de macht grepen van de linkse president Salvador Allende.

Het Chileense hooggerechtshof oordeelde in 2002 dat Pinochet te oud, te ziek en geestelijk te instabiel was om in de zaak nog terecht te staan. Woensdag bepaalde een lagere beroepsinstantie in Santiago echter dat de ex-coupppleger en president toch vervolgd kan worden inzake twee van de tientallen vermoorde slachtoffers van 'de karavaan'.

De gezondheid van de beklaagde wordt in Chili telkens opnieuw afgewogen bij nieuwe aanklachten. Het Chileense Hof van Appèl ontnam Pinochet gisteren diens onschendbaarheid als ex-staatshoofd ten einde de vervolging over facetten van 'de karavaan' toch weer mogelijk te maken.

Tegen de 90-jarige Pinochet zijn tal van zaken aanhangig gemaakt, onder meer wegens belastingontduiking.

Medewerkers Shell ontvoerd in Nigeria

LAGOS — Onbekenden hebben gisteren in Nigeria vier medewerkers van oliemaatschappij Shell ontvoerd.

Volgens de eerste berichten gaat het om een Brit, een Amerikaan, een Hondurees en een Bulgaar.

De slachtoffers bevonden zich op een schip dat door gewapende mannen werd aangevallen. Het schip zorgde voor ondersteuning van een olieplatform dat zich voor de kust van Nigeria bevindt. Een woordvoerder van Shell wilde niet zeggen of de productie als gevolg van het incident schade ondervindt. Onder normale omstandigheden is het platform goed voor 120.000 vaten olie (van 159 liter) per dag.

'Sharon nog lang in ziekenhuis'

JERUZALEM — De Israëlische premier Ariel Sharon moet waarschijnlijk nog maanden in het ziekenhuis blijven om te herstellen van zijn zware beroerte van vorige week. Dat heeft een van de artsen die Sharon behandelen gisteren gezegd tegen de televisiezender *Channel One*.

Bonussen hoog op Wall Street

NEW YORK — De bankiers in het financiële centrum van New York hebben over 2005 met elkaar bonussen ter waarde van 21,5 miljard dollar ontvangen. Het totale bedrag is 15 procent hoger dan dat van 2004 en het hoogste sinds 2000, zo heeft de belastingdienst van New York gisteren bekendgemaakt.

Meer Europese toeristen

ORANJESTAD — In de maand juli 2005 is Aruba door evenveel toeristen bezocht als in het jaar daarvoor. Over de eerste zeven maanden van 2005 werd een groei geregistreerd van 6,75 procent. Dit blijkt uit cijfers die recent zijn gepubliceerd door Aruba Tourism Authority (ATA).

In juli van 2005 hebben net zoveel toeristen de Arubaanse stranden bezocht als een jaar eerder.

De Amerikaanse markt noteerde over de maand juli een groei van 0,1 procent. Over de eerste zeven maanden bedroeg de groei 7,96 procent. Het aandeel van de Amerikaanse toeristen op het totaal aantal bezoekers liep met een procentpunt terug tot 75,8 procent.
Het aantal bezoekers uit Venezuela liep in juli terug met bijna tien procent. De groei over de eerste zeven maanden liep daardoor terug tot 2,73 procent. Na een half jaar stond dat percentage nog op 5,93 procent. Venezuela nam in de eerste zeven maanden na de Verenigde Staten nog wel de tweede plaats in op de ranglijst met een aandeel van 5,9 procent. Nederland stond derde met een aandeel van 5,18 procent en 23.504 bezoekers. In de maand juli bedroeg de groei van het aantal Nederlandse bezoekers 13,25 procent ten opzichte van juli 2004.

FIRST CHOICE

Van de landen in Zuid Amerika deed Brazilië het ook in juli weer goed met een groei van 49,49 procent. In absolute aantallen komt Brazilië na Colombia op de derde plaats. Colombia verliest echter terrein en uit verschillende onderzoeken blijkt dat Brazilianen *big spenders* zijn tijdens hun vakantie op het eiland.
Van de landen in Europa toont Duitsland zich een stabiele groeier. In juli kwamen er 48,55 procent meer Duitsers dan een jaar eerder en over de eerste zeven maanden werd een groei gerealiseerd van 28,7 procent. Uit Groot-Brittannië kwamen in juli 809 bezoekers, bijna vier keer zoveel als uit Duitsland. Toch waren het er 25 procent minder dan een jaar eerder. Navraag bij de luchthaven leerde dat er in juli een chartervlucht van First Choice Holidays minder aankwam dan in dezelfde maand van 2004. Alle stoelen van de Britse charters in het afgelopen jaar waren bezet. Door een gebrek aan beschikbare vliegtuigen zal er waarschijnlijk in 2007 pas weer een reële groei gerealiseerd kunnen worden. De Scandinavische landen Denemarken, Noorwegen, Zweden en Finland deden het in juli ook goed. Met name het aantal Zweden groeide fors. Het streefaantal Scandinavische toeristen voor 2005 was door ATA gesteld op 4.500. Eind juli waren al 3.076 Scandinavische bezoekers geteld.
In de maand juli kwamen er meer bezoekers op zakenbezoek en personen die een zakenreis met een vakantie combineerden. Ook het aantal congresbezoekers steeg licht. Opvallender was de groei van het aantal personen dat Aruba koos als bestemming voor hun huwelijksreis. Met 4046 groeide hun aantal met 9,38 procent ten opzichte van juli 2004. Over de eerste zeven maanden van 2005 bedroeg hun aantal 17.098.

PASSAGIERS

American Airlines, nog altijd veruit de belangrijkste luchtvaartmaatschappij voor Aruba, bracht in juli 3,59 procent minder passagiers naar het eiland dan in dezelfde periode van 2004. Dochtermaatschappij American Eagle deed het nog aanmerkelijk slechter. Het aantal passagiers vanuit Puerto Rico liep terug met 43,16 procent. Over de eerste zeven maanden werden 32,24 minder passagiers over die route aangevoerd. Niet alle Amerikaanse maatschappijen verging het slecht. Continental noteerde een groei van 11,94 procent; USAirways (na American Airlines de belangrijkste maatschappij) groeide in juli met 9,39 procent en het aantal passagiers van United verdrievoudigde in de maand juli zelfs. Delta Airlines zag in juli haar passagiersaantal met ruim 17 procent afnemen.
Per KLM kwamen in juli 5395 passagiers aan. Dat is ruim 29 procent meer dan in 2004. Over de eerste zeven maanden van 2005 realiseerde de KLM een groei van 19,24 procent op de route van Amsterdam naar Aruba.

Het verwerken van de gegevens door ATA heeft om personele en technische redenen enkele maanden vertraging opgelopen. Minister van Toerisme en Transport, Eddie Briesen (MEP), verklaarde onlangs nog te verwachten dat het jaarresultaat, ondanks een verwachte terugval in de maanden september, oktober en november, toch nog goed zou uitpakken, al zou de groei van 14 procent uit 2004 waarschijnlijk niet gehaald zou worden. Briesen beloofde dat de definitieve cijfers over 2005 binnenkort beschikbaar zullen zijn.

Eerste verkeersdode

ORANJESTAD — Ten gevolge van een ernstig verkeersongeval op het kruispunt van Mahuma is de 62-jarige Emiliano Croes uit Rooi Bosal om het leven gekomen.

Even na middernacht vond een gecompliceerde botsing plaats, waarbij drie auto's waren betrokken. Twee personen raakten hierbij gewond, waarvan een ernstig. De gewonden werden per ambulance naar het hospitaal vervoerd. Croes bezweek later aan zijn verwondingen.

Na het ongeval sloot de politie de weg af voor alle verkeer. Het onderzoek naar de precieze toedracht van de botsing is nog gaande.

Jacht gezonken

ORANJESTAD — Een zeiljacht dat in problemen was gekomen is er net niet in geslaagd de kust van Aruba veilig te bereiken. Het jacht liep dinsdagnacht op de rotsen in het zicht van de haven en zonk.

Het jacht 'Going West' was bezig met een reis van Cuba naar Venezuela, toen de mast brak. Aangezien er een tussenstop op Aruba gepland stond, besloot de kapitein op de motor door te varen naar Oranjestad. Na ongeveer een dag reizen, kwam de haven in zicht. De kapitein beschikte echter alleen over verouderde zeekaarten en interpreteerde de situatie verkeerd. Het jacht liep in het zicht van de haven op de rotsen en vulde razendsnel met water. De bemanning wist nog wel noodsignalen uit te zenden, waarop Search & Rescue, de loodsboot van de haven en de Kustwacht uitrukten om hulp te verlenen. De vijfkoppige bemanning kon worden gered. Van het jacht bleef echter niet veel over.

De Vries: 'Uitspraken AVP zijn onbehoorlijk'

De uitlatingen over de mening van de Nederlandse parlementariërs worden Benny Sevinger (AVP) niet in dank afgenomen.

Vervolg van pagina 1

Volgens Sevinger was de Nederlandse delegatie bezorgd over het plan van de regering om Nederlanders op Aruba een inburgeringstoets af te nemen en te testen op kennis van het Papiamento. "De indruk bestaat dat het voorstel om Nederlanders te laten inburgeren een reactie is op de Nederlandse inburgeringstoets. Je krijgt dan tegenstrijdig beleid. Zo mogen mensen niet langer dan drie jaar op Aruba werken, maar moeten ze dus wel inburgeren. Dat is in tegenspraak met elkaar."

De Vries vindt het een redelijke eis dat mensen die hier langer willen blijven Papiamento moeten leren. "Tenslotte is 98 procent van alle communicatie in het Papiamento. Met een strenger toelatingsbeleid voor Nederlanders heb ik wel moeite, ik ben erg voor een open arbeidsmarkt binnen het Koninkrijk. En als mensen echt worden teruggestuurd, ja daar heb ik moeite mee."
Een ander opmerkelijk punt dat aan de orde kwam volgens Sevinger, is het aantal illegalen dat Aruba binnenkomt. "Dat zijn er volgens DINA zesduizend per jaar. Je vraagt je af wat Warda nos Costa, de walradar en dergelijke eigenlijk doen." Nog opmerkelijker was volgens Sevinger dat DINA geen cijfers heeft over het aantal mensen dat jaarlijks wordt uitgezet. "Ze denken dat dit 50 tot 60 procent van de binnengekomen illegalen is. Maar op de vraag waar ze dat op baseerden zeiden de DINA-medewerkers dat dit getal was gebaseerd op berichten in de kranten. Er zijn kennelijk geen officiële cijfers beschikbaar."

'AZV kan niet voor elke dokter een eigen kliniek bekostigen'

ORANJESTAD — Volgens de AZV is het normaal dat een anesthesist in dienst is van een ziekenhuis en niet, zoals dokter Ike Posner, apart per verrichting wordt betaald. De overige anesthesisten zijn in dienst van het ziekenhuis en ontvangen een maandelijks salaris.

De AZV vindt de tarieven van specialisten te hoog en voert het beleid dat specialisten moeten gaan samenwerken in groepen, in dienst van het ziekenhuis. "De AZV heeft het geld niet om voor elke dokter een eigen kliniek en eigen apparatuur te bekostigen." Hoewel de AZV toegeeft niet het beleid van het ziekenhuis te bepalen, omdat dit een particuliere stichting is, is men er vrijwel zeker van dat het ziekenhuis Posner in dienst wil nemen. "Dat specialisten in dienst treden van het ziekenhuis is het beleid in de volksgezondheid en het ziekenhuis is daarvan op de hoogte", aldus AZV-woordvoerder Joost van der Kamp.
Posner verricht naast anesthesie ook pijnbestrijding. Hij is daarin niet de enige, zo zegt de AZV, ook een andere specialist (dokter Meelis, red.) beoefent dit specialisme. Volgens de AZV is dit een duur specialisme en geeft de ziektekostenverzekering 600.000 florin per jaar uit aan pijnbestrijding. Sinds 2001 was dit al 2,5 miljoen florin. Kostenbeheersing is daarom een van de redenen dat de AZV graag wil dat Posner in 2007 dit subspecialisme gaat uitvoeren in dienst van het ziekenhuis. Het uitvoeringsorgaan zegt zo meer controle te willen hebben op de kosten en meer helderheid over de medische noodzaak van de behandelingen.
Volgens de AZV is het de bedoeling dat het komende jaar een groep specialisten wordt samengesteld die in dienst van het ziekenhuis gaat samenwerken op de terreinen anesthesie en pijnbestrijding. Ook Posner zal volgens de AZV worden gevraagd voor deze groep. "De AZV wil dus graag blijven werken met Posner, alleen op een andere manier georganiseerd en betaald."
De AZV wil liever met groepen specialisten werken die samenwerken in dienst van het ziekenhuis, of een vergaand samenwerkingsverband met het ziekenhuis zijn aangegaan. Ook wil de AZV met een vast budget werken en wil een plafond stellen aan de kosten van specialistische zorg. De AZV vindt dat de artsen realistisch moeten zijn in de tarieven die zij vragen. "Wij willen graag met alle specialisten blijven werken maar de artsen moeten ook begrip hebben voor de financiële situatie van de AZV en van Aruba."
De AZV zegt het te betreuren dat correspondentie tussen het uitvoeringsorgaan en dokter Posner in de media is verschenen. Volgens de AZV is het beleid dat correspondentie privé is en privé blijft. De AZV wil dan ook niet ingaan op de vraag hoeveel specialisten eenzelfde brief als Posner hebben ontvangen.

Haynes windt zich op over brief Tromp aan AZV

ORANJESTAD — "Waar was minister Marisol Tromp (MEP) toen de premieverhogingen van de AZV werden besproken in de ministerraad?" Dit vraagt AVP-parlementariër Carmelita Haynes zich af na berichten in de media dat de minister van Sociale Zaken en Infrastructuur een brief zou hebben geschreven aan de AZV met het verzoek rekening te houden met minder draagkrachtige burgers.

"Het verbaast mij dat de turbulentie die ontstond over de premieverhoging de minister kennelijk is ontgaan. Dit terwijl alle sociale partners zich hier over hebben uitgelaten. Had de minister niet bij de behandeling in de ministerraad haar inbreng kunnen geven?
Had de minister de premieverhoging en de eigen bijdrage niet kunnen tegenhouden? Nu alles is aangenomen komt ze achteraf met zo'n brief." Volgens Haynes moet Tromp zich met haar verzoek ook niet tot de AZV richten maar tot collega-minister Booshi Wever (MEP) van Volksgezondheid en Milieu.

Aanhouding overvallers

ORANJESTAD — De politie is erin geslaagd drie overvallers aan te houden. Het drietal wordt ervan verdacht op 5 januari een Amerikaans echtpaar te hebben overvallen.

De recherche had de zaak zeer serieus genomen, omdat bij de overval grof geweld was gebruikt. De overvallers waren er vandoor gegaan met ongeveer duizend dollar, een creditcard en een rijbewijs.

Op basis van de verklaringen van twee getuigen kwam de recherche de verdachten op het spoor. Gistermorgen besloot het onderzoeksteam een van de drie op te pakken. Na een intensief verhoor werd de recherche duidelijk wie de andere twee waren en die werden gisteravond aangehouden.

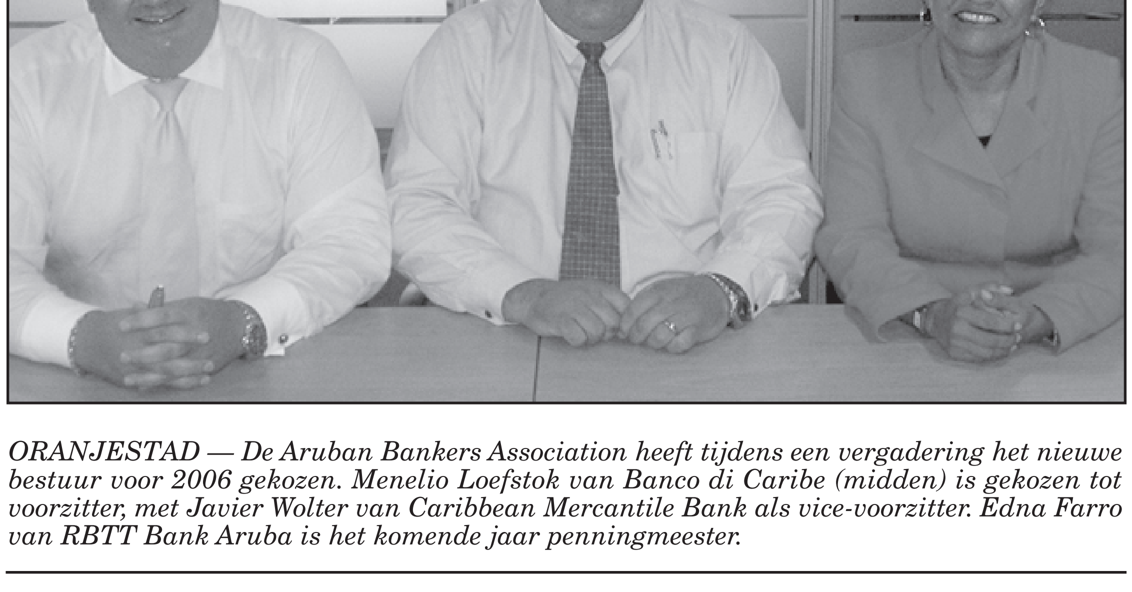
Straatverkoper zonder vergunning

ORANJESTAD — Agenten van de strandpolitie troffen een man die langs de openbare weg koopwaar aanbood. De agenten spraken de man aan en vroegen of hij een vergunning had. Dat bleek niet het geval te zijn.

Hij wilde ook zijn identiteit niet bekendmaken. De politiemensen legden de man uit dat hij zonder vergunning niet met een bord langs de kant van de weg mocht staan. Daarna vervolgden de agenten hun weg. Toen ze een tijdje later dezelfde plek passeerden, zagen ze dat de man er nog steeds stond. Hij zei dat hij helemaal geen papieren hoefde te hebben en ook niet verplicht was om zich te identificeren. De agenten dachten daar anders over en namen de man mee naar het bureau. De verkoper kreeg daar een proces-verbaal.

FAVI
Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita
Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/ 582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@setarnet.aw website: http://www.favi.org

Nieuw bestuur bankiers



ORANJESTAD — De Aruban Bankers Association heeft tijdens een vergadering het nieuwe bestuur voor 2006 gekozen. Menelio Loefstok van Banco di Caribe (midden) is gekozen tot voorzitter, met Javier Wolter van Caribbean Mercantile Bank als vice-voorzitter. Edna Farro van RBTT Bank Aruba is het komende jaar penningmeester.

Motorrijder gewond

ORANJESTAD — Een motorrijder kwam in de buurt van de vuurtoren lelijk ten val, toen hij daar *off the road* rondreed. Toen de ambulance was gearriveerd, constateerde het personeel schaafwonden verspreid over zijn lichaam en een gebroken been. De motorrijder werd naar het ziekenhuis gebracht om daar te worden behandeld.

Microsoft Visual Studio.net
e-Solutions Caribbean
Top Training for Professionals
Programming with Visual Basic .NET *(Aruba)*
5 days Instructor Led, **January 23-27,2006**
Developing ASP.NET WEB Based Applications Using Visual.NET *(Aruba)*
5 days Instructor Led, **March 13-17,2006**
For more information just contact us
(t) : + 297 588 7296 (f) : +297 588 7295
(e) : e-solutions@setarnet.aw
www.e-solutionscaribbean.com

Nieuwjaarsbijeenkomst lerarenvakbond

ORANJESTAD — Lerarenvakbond Simar brengt vrijdag een toost uit op het nieuwe jaar. Alle leden zijn uitgenodigd om vanaf half negen 's avonds bij Simar te Sabana Blanco een drankje te komen halen. Tijdens de borrel zal de strijd tegen de ziektekostenpremie ongetwijfeld onderwerp van gesprek zijn.

Vakbondsvoorzitter Hugo van Varsseveld liet weten dat Simar haar ongenoegen over de verhoogde ziektekostenverzekering kenbaar zal blijven maken. De bond gaat de komende tijd haar leden informeren over de hogere kosten van levensonderhoud. Ze wacht eerst de komende salarisspecificatie af. De voorzitter verwacht dat de mensen daarna zelf in hun portemonnee verschil zullen merken en begrijpen waarom de bond haar proteststem laat horen.

Tijdens het kerstreces organiseerden de vakbonden en ouderenbond OPPA bij het bestuurskantoor een demonstratie om hun ongenoegen kenbaar te maken over de verhoogde ziektekostenpremie.
Daarbij waren circa honderd demonstranten aanwezig. Volgens de vakbondsleider zou de lage opkomst te wijten kunnen zijn geweest aan het feit dat het vakantie was en veel mensen druk in de weer waren met familieaangelegenheden of van het eiland af waren. "Wellicht hebben de mensen niet helemaal door wat er aan de hand is."
De Simar-voorzitter vindt het triest dat de regering doet alsof de vakbonden niet in het belang van haar leden opereren. "We denken wel degelijk aan onze leden. De overheid is hen geld verschuldigd. Daar strijden we voor."

Van Varsseveld benadrukt waar Simar vorig jaar voor streed. "In november werd het 'gelijkbedrag' uitgekeerd, in december de 2,5 procent en in januari de *basha* premie. Nu weigert de regering om met ons te praten over de indexering. Maar de kosten voor levensonderhoud stijgen wel dankzij dezelfde regering."

Dertig jaar dienstverlening

ORANJESTAD — *Voor Tito Feliciana is het dertig jaar geleden dat hij bij Arubabank in dienst trad. Hij vierde zijn dienstjubileum samen met collega's van het filiaal in de Caya Betico Croes. Vlrn Bastiaan Guis (executive Arubabank), jubilaris Tito Feliciana, Rocila Acosta (manager Retail Banking Sales & Services) en Edwin Tromp (CEO Arubabank).*

Biomechanische clinic voor zwemmers

ORANJESTAD — De Arubaanse Zwembond (AZB) laat haar atleten komend weekeinde meedoen met een biomechanische clinic. Met behulp van de computer is het mogelijk om de krachten die zwemmers beïnvloeden te visualiseren. Als de zwemmer de beelden analyseert, kan hij op basis daarvan zijn prestaties verbeteren.

Op het lichaam van de zwemmer worden sensoren geplaatst. Deze staan in verbinding met een computer. Zodra de atleet in het water is en zich beweegt, worden data via de sensoren geregistreerd en naar een computer gestuurd. Tegelijkertijd worden opnamen van de zwemmer gemaakt.
Eenmaal uit het water kan de zwemmer op video zichzelf terugzien en aan de hand van de data zien welke krachten hij al dan niet gebruikt tijdens het zwemmen. De computergegevens maken ook het verschil tussen links en rechts duidelijk. Hierdoor kan de zwemmer zijn techniek verbeteren, maar ook zelf ervaren tot hoever hij kan gaan.
Het computersysteem is van het bedrijf Aquanex. De *clinic* wordt gegeven door Rod Havriluk, die bij dit bedrijf werkzaam is. De AZB heeft hoge verwachtingen van het systeem en denkt dat het een essentiële bijdrage zal leveren aan de voorbereidingen van zwemmers op komende kampioenschappen.

'Toerisme is een natuurlijke industrie'

ORANJESTAD — De Aruba Hotel And Tourism Association (Ahata) vierde in 2005 haar veertigjarig bestaan. De vereniging kreeg in die veertig jaar een steeds grotere invloed op een product dat voor Aruba belangrijk is: toerisme. Ahata deskundige en hotelier Ed Malone kan zich de afgelopen veertig jaar goed voor de geest halen.

Ed Malone is ervan overtuigd dat Ahata een essentiële bijdrage heeft geleverd aan de bloei van het toerisme.

Veertig jaar Ahata betekent dat de vereniging in 1965 werd opgericht. "Ja, maar niet onder de naam Ahata. Op 14 september 1965 werd de Aruba Hotel Association (AHA) opgericht", vertelt Malone. Het duurde vervolgens tot 1976 voordat AHA haar naam in Ahata veranderde. De exacte datum weet hij niet. "Van die eerste elf jaar is weinig informatie bewaard gebleven. Van de jaren daarna is wel archiefmateriaal voorhanden, maar niemand neemt de tijd om deze archieven door te spitten." De hotelier denkt erover om dit zelf te (laten) doen. "Als een groep studenten als stageopdracht de archieven doorloopt en elke week een jaar Ahata bekijkt, dan is het onderzoek binnen een jaar afgerond. Dan kan Ahata bij haar vijftigjarig bestaan prachtig beeldmateriaal laten zien."

CACTUS INN

Zonder materiaal voorhanden moet Malone het doen met zijn geheugen. "In 1976 was Aruba nog niet echt ontdekt door toeristen. Het eiland had ook nog niet zoveel hotels. Het Aruba Caribbean hotel, waar nu het Radisson staat, Playa Linda, Talk of the Town en de Cactus Inn. Dit hotel was gevestigd in de Caya Betico Croes." Deze hotels werkten samen met Ahata om hun product te promoten en meer toeristen naar Aruba te krijgen.
Het belang en vooral het effect van marketing en promotie werd groter en steeds meer hotels ontdekten Aruba. Het Sheraton, dat nu The Grand is. The Americana, het Allegro en hotel Concorde, het huidige Wyndham. Ook Divi Divi en het Holiday Inn vonden hun weg naar Aruba. Het fenomeen *timeshare* deed zijn intrede. Voor toeristen uit de Verenigde Staten was er in die jaren een wekelijkse luchtvaartverbinding dankzij luchtvaartmaatschappij Transamerica.
Ahata groeide met de hotels en het toerisme mee. De organisatie bracht intern meer structuur aan en kreeg meer medewerkers. Haar fundamentele doelstelling bleef hetzelfde: Aruba promoten.
In de jaren '80 was het toerisme nog niet de belangrijkste bron van inkomsten. Dat was olieraffinaderij Lago in San Nicolas. Deze werd in 1985 gesloten, kort voor Aruba de Status Aparte verkreeg, en de regering moest nieuwe inkomstenbronnen aanboren. Vanaf dat moment kwam het toerisme echt in beeld en dat is niet meer veranderd.

MARKETINGFONDS

Op de vraag wat voor Ahata in haar veertigjarig bestaan een echte mijlpaal was, antwoordt Malone resoluut: "Het marketingfonds dat in 1987 werd opgericht. Zonder dit fonds had Ahata haar veertigjarig bestaan niet gehaald. Elk hotel stond een procent van de winst af ten behoeve van het marketingfonds. Met dit geld werden en worden activiteiten van Ahata betaald. Het percentage is inmiddels verhoogd naar twee procent."

Het marketingfonds maakt meteen duidelijk wat het verschil is tussen Ahata en ATA (Aruba Tourism Authority). Beide organisaties hebben als doel om Aruba te promoten en toeristen naar het eiland te trekken. ATA doet dit vanuit de overheid, terwijl Ahata een commerciele instantie is.
Het succes van veertig jaar Ahata kent een zwart puntje. De verdwijning van de Amerikaanse toeriste Natalee Holloway. Malone wil niet stellen dat haar verdwijning een zwarte bladzijde in de geschiedenis van Ahata is, maar noemt het wel 'een zwart puntje'. "Haar verdwijning is uniek. Sommige mensen vergelijken het met de toerist die tien jaar geleden dood werd aangetroffen. De dader van die moord werd echter gepakt. Bij Holloway weten we alleen dat ze verdwenen is."

Ahata werkt aan een prachtig product, aldus Malone. Hij vindt Aruba een veilig eiland, waar je 's avonds gewoon over straat kunt lopen en een prachtig eiland door het heerlijke klimaat, de witte stranden en de blauwgroene zee. "De mensen die hier wonen worden zich steeds minder bewust van de rijkdommen die Aruba heeft. Het zou goed zijn als we die vanzelfsprekendheid minder vanzelfsprekend zouden vinden en we ons bewust blijven van wat we hebben. Aan de andere kant, door die vanzelfsprekendheid is onze mentaliteit gericht op de 'natuurlijke industrie van het toerisme'. Toeristen komen af op het klimaat en zien hoe relaxt en heerlijk wij ons bewegen in dat klimaat. Dat stralen we uit naar toeristen. Dat gevoel moeten we verder uitbouwen. Dat doet Ahata."

Commissie nationale feestdagen

ORANJESTAD — De viering van de nationale feestdagen wordt ook dit jaar weer gecoordineerd door een speciale commissie. Hun verrichtingen worden voor het eerst zichtbaar over twee weken tijdens de viering van Dia di Betico.
Minister van Arbeid, Cultuur en Sport Ramon Lee (MEP), installeerde de *Comision Celebracion Dianan Nacional* (CCDN) in december. De leden hebben de taak om alle feestelijkheden dit jaar te coordineren. Daarnaast zullen ze op 18 maart het vierde lustrum van de Status Aparte en het zesde lustrum van de Dag van Vlag en Volkslied feestelijk luister bijzetten.
Tijdens Dia di Betico vinden de gebruikelijke protocollaire bijeenkomst plaats op Plaza Betico Croes. 's Avonds wordt een cultureel evenement georganiseerd. CCDN maakt details voor de viering in de loop van volgende week bekend, maar zeker is al dat de evenementen en activiteiten geschikt zullen zijn voor het hele gezin. Iedereen die een Arubaanse vlag heeft, wordt verzocht deze op Dia di Betico te laten wapperen, tussen zonsopkomst en zonsondergang. Ook andere versieringen die passen bij deze nationale feestdag, zijn welkom. Daarnaast hoopt de commissie dat verenigingen, instanties en bedrijven informatie over Dia di Betico publiceren in hun eigen uitgave. De commissieleden zijn allen werkzaam bij overheidsinstanties. Frank Croes, directeur van Instituto di Cultura (ICA), is voorzitter van CCDN. Yvette Salas-Laclé, eveneens van ICA, fungeert als secretaris. Renny Laclé van het ministerie van Cultuur, houdt als penningmeester het geld in de gaten. Junior Geerman, werkzaam bij de Dienst Openbare Werken (DOW) is vice-voorzitter. Overige commissieleden zijn Edwin Brete (DOW), Mundo Albus (Aruba Tourism Authority), Jossy Maduro (Korps Politie Aruba), Richard Tromp (Directie Buitenlandse Betrekkingen), Eric Brete (chef protocol), John Flemming (ICA) en Manolo Giel (regeringswoordvoerder).

Aruba publicatie bij opening Radisson Frankfurt

als Hinweis auf die niederländische Tradition der Antilleninsel, die sich bis heute im vielerorts Baustil spiegelt, vor allem aber auch in der herzlichen Gastfreundschaft der Arubaner, welche auf der Basis ihrer indianischen Herkunft eine erfrischende Mischung spanischer, holländischer und anderer Nationalitäten widerspiegeln.
Weiß und blau steht für die feinsandigen Strände und das kristallklare Meer – unter dessen Oberfläche freilich eine traumhaft farbenprächtige Welt der Entdeckung harrt. Für Taucher und Schnorchler sind die Korallenriffe und Schiffswracks vor den Küsten Arubas ein echtes Paradies. Aber auch ein Trip auf dem Glasbodenboot gibt Einblick in die faszinierende Unterwasserwelt des karibischen Eilands. Segler und Surfer fürchten zu müssen, denn Aruba liegt außerhalb der Hurrikanzonen. Und wer Wassersport und Wasserspaß verbinden möchte, schreibt schon mal Morgans Island auf seinen Reisewunschzettel: der mit 70.000 Quadratmetern größte Wasserthemenpark Lateinamerikas soll im Frühjahr 2006 unweit des La Cabana Resorts eröffnet werden. Wildwasser- und Achterbahnen, Kanu-Strecken, mehr als 40 Meter hohe Wasserrutschen, Swimmingpools mit Wasserfällen sowie ein meeresartiger Wasser- und Strandbereich, in dem auch ein künstliches Korallenhabitat für Taucher geschaffen wurde, erwarten dort Arubas Gäste.
Die kleine Insel vor dem Nordzipfel von Venezuela ist ein Fleckchen Erde voller Gegensätze. Dreißig Kilometer lang, an der breites- Ufern mit puderweißem Sand das ruhige, klare Wasser der Karibik. Im Norden dagegen tost die Atlantikbrandung. Wellen und Wind haben diese Küste in Jahrtausenden ausgehöhlt und zerklüftet. Tiefe Grotten sind im Kalkstein entstanden, hohe Klippen, kühne Felsbrücken.
Bei einem Helikopterflug von der Inselmetropole Oranjestadt aus – die Piloten sprechen sogar deutsch – liegen einem die schroffen wie sanften Schönheiten Arubas übersichtlich zu Füßen. Am besten erkunden lassen sie sich indes mit einem Geländewagen. Verfahren kann man sich übrigens kaum, die mächtigen Divi-Divi-Bäume erweisen verlässliche Kompass-Dienste: Ihre von der steten Passat-Brise gebeugte Silhouette zeigt immer in Richtung Südwest. Eine gute Orientierungshilfe ist

Historische Holländische Giebelhäuser und mitunter sogar eine Windmühle setzen farbenfrohe Akzente im Stadtbild der Inselmetropole.

Eindrucksvolle Skulpturen der Natur sind die stets nach Südwest gewandten Divi-Divi-Bäume. Bei Ausflugsfahrten erweisen sie sich als knorriger Kompass-Ersatz.

ORANJESTAD — De opening van een nieuw Radisson hotel in Frankfurt, Duitsland, was voor Noble Kommunikation, het PR-bureau voor Aruba in Duitsland, een mooie aanleiding om hiervan een groot media-evenement te maken, waarvan ook Aruba kon meeprofiteren. Het leverde een artikel op in het congrestijdschrift 'Events'. In het artikel wordt aandacht besteed aan de congresmogelijkheden op het eiland en verder over het klimaat, de stranden, watersport, uitgaansleven, golfsport, geschiedenis, natuur en de Arubaanse keuken.

Wedstrijdschema 2006 Idefre bekend

ORANJESTAD — Sportinstituut Idefre heeft dit jaar een volle agenda en organiseert meer loop- en wandelevenementen dan in 2005 het geval was. Wie interesse heeft in het wedstrijdschema, kan contact opnemen met het sportinstituut.

Vorig jaar namen meer mensen deel aan diverse sportacties dan in 2004 het geval was. Idefre verwacht dit jaar een nog groter aantal deelnemers te kunnen registeren.
Het sportinstituut wil mensen dit jaar nog bewuster te maken van het belang van lichaamsbeweging. Ze hoopt met het organiseren van sportieve activiteiten een duwtje in de goede richting te geven. Bewegen en lichamelijke opvoeding zijn van essentieel belang voor de gezondheid en het welzijn van iedereen.

INGEZONDEN

Let's get serious

THE TIME HAS COME to really start thinking more seriously about the imported boa's that we have roaming in Aruba! It is said that there are thousands of Aruban-born boa's out there and they are rapidly growing in size and numbers. I am a fervent animal lover but not to the extend that an alien specie is threatening our local animal life. It is a matter of choice.

We should not only register them for scientific purposes (sic! that can be done in countries where they are abundant and part of the natural environment from where they have originally been caught and exported), but organize hunting parties to exterminate a species that does not belong here and that has no natural enemies. Our local environment (fauna), goats, sheep, pigs and household pets and soon even children are at risk!

Maybe StimaAruba and other organizations with respect to our environment can take the lead in a project to that effect. DLVV (Santa Rosa/ Government) should be worried about the situation and DO something about it before it is too late!
How can the media assist? Let's all get serious!

ELIO NICOLAAS
Aruba

WEEKEND AGENDA

Activiteiten voor deze weekendagenda (vrijdag tot en met zondag) kunnen tot uiterlijk woensdagmiddag schriftelijk worden opgegeven per fax 582 2368 of e-mail amigoearuba@setarnet.aw.

VRIJDAG 13 JANUARI

Access Art Gallery, Oranjestad
Expositie *The World is Not Enough*
Werk van Elisa Lejuez
ma - zat 10:00 – 20:00 uur

1-2-3 kilometer run Idefre
Bucuti
16:00 uur

ZATERDAG 14 JANUARI

Strand Dos Playa, Parke Arikok
Bodyboard competitie
08:00 uur

Basketbalveld Dakota
Basketbal toernooi
3-on-3 Girls Jamboree
16:00 uur

Club Caiquetio, Paradera
Verkiezing kinder- en jeugd
Prins en Pancho
18:00 uur

Bonaire Club, San Nicolas
2006 Carnaval Jam
21:00 – 04:00 uur

ZONDAG 15 JANUARI

Strand Dos Playa, Parke Arikok
Bodyboard competitie
08:00 uur

Marriott hotel, ballroom
Concert Arubaanse kunstkring
met gitarist Luis Quintero
11:00 uur

Basketbalveld Dakota
Basketbal toernooi
3-on-3 Girls Jamboree
16:00 uur

City One
Wizz kids kronen hun
kinderkoningin
16:00 – 19:00 uur

Club Caiquetio, Paradera
Verkiezing Prins & Pancho
20:00 uur